



12.1.2010

Till bibliotekscheferna i de svensk- och tvåspråkiga kommunerna

DE ALLMÄNNA BIBLIOTEKENS VERKSAMHETS- OCH EKONOMIUPPGIFTER FÖR ÅR 2009

Inmatningen av de allmänna bibliotekens verksamhets- och ekonomiuppgifter för år 2009 i undervisningsministeriets mediekulturenhets statistikdatabas **börjar 25.1.2010 och avslutas 4.3.2010**. Därefter kan endast regionförvaltningsverket (RFV) ändra uppgifterna. Regionförvaltningsverket (RFV) granskar de givna statistikuppgifterna, och statistiken för år 2009 offentliggörs 1.4.2010.

Underhållsblanketten finns på adressen:

<http://www.kirjastot.fi/administration/loqon.aspx>

Biblioteken matar in statistikuppgifterna med lösenorden för tjänsterna vid Biblioteken.fi. Lösenorden underhålls av redaktionen för Biblioteken.fi. Kontaktuppgifter: redaktionen@kirjastot.fi, tfn 09-310 85280.

Efter inloggningen kommer du till skrivbordsvyn för underhållet. Till den svenska inmatningsblanketten kommer du om du klickar på länken *Statistikdatabasen*. Till den finska versionen kommer du genom att klicka på *Kirjastotilastot*.

Redaktionen för Biblioteken.fi ansvarar endast för underhållet av ovan nämnda lösenord. Frågor om statistikdatabasens tekniska underhåll och utvecklingen av innehållet besvaras av de kontaktpersoner som anges under rubriken Feedback på databasens ingångssida. Regionförvaltningsverkets biblioteksinspektör svarar på frågor som gäller statistikuppgifternas innehåll. Vid eventuella tekniska problem kan ni vända er till Sininen Meteoritiis tekniska support: tuki@meteoritiis.com, tfn 0207 907 702

Kommunernas bibliotek matar in uppgifterna om verksamheten och ekonomin, och regionförvaltningsverket uppdaterar uppgifterna om de kommunbaserade områdesindelningarna samt invånarantalen. Ytterligare information om de årliga förändringarna i områdesindelningarna fås via länken till Statistikcentralen på databasens ingångssida.

Om det har förekommit kommunsammanslagningar 1.1.2010, sparas uppgifterna i statistikdatabasen enligt kommunens tidigare uppgifter för år 2009.

Den begärda uppgiften ska alltid ges i därtill avsett fält. Om biblioteket inte har den verksamhet som efterfrågas, sätts en nolla i fältet. På så sätt säkerställs att uppgiften inte har utelämnats av misstag.

Om uppgiften för år 2009 över- eller underskrider uppgiften för år 2008 med över 10 procent, syns procentförändringen i rött.

Programmet reagerar också om de sammanlagda uppgifterna för samlingar, anskaffningar och utlåning inte motsvarar undermomenten.

Betydande avvikelser i verksamheten och/eller förvaltningen jämfört med uppgifterna för år 2008 bör förklaras i blankettens kommentardel. Samtidigt ber vi Er meddela om ett enskilt biblioteks kontaktuppgifter (gatuadress o.d.) har förändrats eller verksamhetsställen har dragits in eller inrättats.

Kom ihåg att spara. Om blanketten är öppen i över 1 timme utan att ha blivit sparad, bryts förbindelsen och information försvinner.

Nytt i statistikdatabasen

Egentliga förändringar har inte lagts till i databasen. Några preciseringar har gjorts i instruktionerna.

- Ljudböcker räknas till punkten andra ljudupptagningar
- Sända fjärrlån är till andra bibliotek (underlydande olika administrativa enheter) givna lån eller i stället för dem givna kopior. Om biblioteket har ett avtal med andra bibliotek om gemensam användning av samlingarna, räknas regionlånen till ett lokalt lån. Om avtal inte finns, räknas de regionlån som överskrider den administrativa kommungränsen till fjärrlån. Sända fjärrlån meddelas endast här och de inkluderas inte i de lokala lånen och/eller böckernas språk- och avdelningsindelning.

- Fortbildningsdagar för personalen är intern eller extern utbildning som arbetsgivaren eller någon annan utbildningsanordnare tillhandahåller under arbetstid. Inskolning i arbetet räknas inte till fortbildning. Utbildningar som varar i fyra timmar eller kortare räknas som en halv utbildningsdag. Antalet utbildningsdagar summeras, t.ex. tio arbetstagare deltar i fem utbildningsdagar, blir antalet fortbildningsdagar tillsammans 50. Antalet utbildningsdagar fås genom att man multiplicerar utbildningsdagarna med antalet personer som får utbildning.

Frågor rörande statistiken besvaras vid regionförvaltningsverket i Västra och inre Finland av följande personer:

Inspektör för bildningsväsendet Gunilla Sandler
gunilla.sandler@avi.fi
tel. 040 8217 311

Bildningsrådet

Marianne West-Ståhl

Inspektör för bildningsväsendet

Gunilla Sandler

DISTRIBUTION

Till bibliotekscheferna i de svensk- och tvåspråkiga kommunerna

FÖR KÄNNEDOM

Undervisningsministeriet